



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1 Tootetähis

Kauba nimetus : Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Toote kood : 908827

1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

Aine/ segu kasutamine : Mootori-, masina- ja määrdõli.

1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Tootja : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline Global
Operations
Wieldrechtseweg 39
3316 BG Dordrecht
Madalmaad

Telefon : +31 (0)78 654 3500 (Hollandis), või võtke ühendust kohaliku
CRS kontaktisikuga

Ohutuskaardi eest vastutava isiku e-posti aadress : SDS@valvolineglobal.com

1.4 Hädaabitelefoninumber

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)

mürgistusteabekeskus +3726943884, või helistage kohalikul hädaabitelefon 112

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

2.1 Aine või segu klassifitseerimine

Klassifikatsioon (MÄÄRUS (EÜ) nr 1272/2008)

Pikaajaline (krooniline) oht
veekeskkonnale, Kategooria 3

H412: Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline
toime.



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

2.2 Märgistuselemendid

Märgistamine (MÄÄRUS (EÜ) nr 1272/2008)

Ohulaused : H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Hoiatuslaused : **Ettevaatusabinõud:**
P273 Vältida sattumist keskkonda.

Jäätmete käitlemine:

P501 Sisu/ mahuti kõrvaldada tunnustatud
jäätmekäitluskohas.

2.3 Muud ohud

Aine/segu ei sisalda koostisosi, mida loetakse püsivateks, bioakumuleeruvateks ja toksilisteks (PBT) või väga püsivateks ja väga bioakumuleeruvateks (vPvB) nende sisalduse tasemel 0,1% või rohkem.

Ökoloogiline teave: Aine/segu ei sisalda koostisosi, millel arvatakse olevat keskkonnale endokriinseid häireid põhjustavaid omadusi vastavalt REACHi artikli 57 punktile f, komisjoni määrusele (EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605, tasemel 0,1% või rohkem.

Teave toksilisuse kohta: Aine/segu ei sisalda koostisosi, millel arvatakse olevat keskkonnale endokriinseid häireid põhjustavaid omadusi vastavalt REACHi artikli 57 punktile f, komisjoni määrusele (EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605, tasemel 0,1% või rohkem.

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

3.2 Segud

Komponendid, osad

Keemiline nimetus	CAS-Nr. EÜ nr Index-Nr. Registreerimise number	Klassifikatsioon	Kontsentratsioon (% w/w)
LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED	72623-87-1 276-738-4 649-483-00-5 01-2119474889-13- xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 50 - < 60
METHACRYLATE COPOLYMER	Pole määratletud	Eye Irrit. 2; H319	>= 2,5 - < 5



OHUTUSKAART
vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7 265-157-1 649-467-00-8 01-2119484627-25- xxxx	Asp. Tox. 1; H304	$\geq 2,5 - < 5$
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol	1218787-32-6 01-2119510877-33- xxxx	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1C; H314 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 2; H411 Korrutustegur (M Factor) (Vesikeskkonda kahjustav äge mürgisus): 10 Korrutustegur (M Factor) (Vesikeskkonda kahjustav krooniline mürgisus): 1 Eeldatav äge toksilisus Äge suukaudne mürgisus: 1.200 mg/kg	$\geq 0,25 - < 0,5$
3-((C9-11-iso,C10- rich)alkyloxy)propan-1-amine	Pole määratletud 01-2119974116-35- xxxx	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1B; H314 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 Korrutustegur (M Factor) (Vesikeskkonda kahjustav äge mürgisus): 10	$\geq 0,025 - < 0,1$
N-OLEYL-1,3- PROPANEDIAMINE	7173-62-8 230-528-9	Met. Corr. 1; H290 Acute Tox. 4; H302	$\geq 0,0025 - < 0,025$



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

		Eye Dam. 1; H318 STOT RE 1; H372 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410	
		Korrutustegur (M Factor) (Vesikeskkonda kahjustav äge mürgisus): 10	
		Eeldatav äge toksilisus	
		Äge suukaudne mürgisus: 500 mg/kg	
Ained, mille suhtes on kehtestatud töökeskkonna ohtlike ainete piirnormid :			
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7 265-157-1 649-467-00-8		>= 25 - < 40
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	64742-55-8 265-158-7 649-468-00-3 01-2119487077-29- xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 1 - < 2,5

Lühendite selgitusi vaata osa 16.

4. JAGU. Esmaabimeetmed

4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

- Üldine nõuanne : Mitte jätta kannatanut järelevalveta.
- Sissehingamisel : Anda teadvusetule esmaabi ning kutsuda arst.
Sümptomite püsimisel konsulteerida arstiga.
- Silma sattumisel : Võtta ära kontaktläätsed.
Kaitsta vigastamata silma.
Kui silmade ärritus jätkub, konsulteerida arstiga.
- Allaneelamisel : Hoida hingamisteed vabad.



Mitte juua piima või alkohoolseid jooke.
Teadvusetule inimesele ei tohi kunagi midagi suhu panna.
Sümptomite püsimisel konsulteerida arstiga.

4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Sümptomid : Eeldatavalt ei põhjusta terviskahjususi.

4.3 Marge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Ravi : Spetsiaalset esmaabi nõudvaid ohte ei ole.

Sümptomaatiline ravi.

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

5.1 Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid : Kasutada pihustatud vett, alkoholresistentset vahtu, kuiva kemikaali või süsinikdioksiidi.

Sobimatud kustutusvahendid : Kõrgsurvega vee juga

5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

Tule kustutamisel esinevad peamised ohud : tulekustutusvett mitte juhtida kanalisatsiooni ega looduslikesse vetesse.

Toote ohtlikkus põlemisel : süsinikdioksiid ja süsinikmonooksiid

5.3 Nõuanded tuletõrjujatele

Spetsiaalsed kaitsevahendid tuletõrjujatele : Vajadusel kasuta tulekustutusel hingamisaparaati.

Lisateave : Saastunud jahutusvesi tuleb eraldi koguda. Teda ei tohi lasta kanalisatsiooni.
Tulekahju jäägid ja kustutusvesi tuleb utiliseerida vastavalt kehtivale seadusandlusele.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Isikukaitsega seotud ettevaatusabinõud : Kaitsemeetmed on 7. Ja 8. Osas.
Kasuta isikukaitsevahendeid.

6.2 Keskkonnakaitse meetmed

Keskkonnakaitse meetmed : Vältida toote sattumist kanalisatsiooni.
Kui toode on sattunud looduslikesse veekogudesse, teatada viivitamatult vastavatele organitele.

6.3 Tõkestamis- ning puhastamise meetodid ja -vahendid

Puhastusmeetodid : Pühkida kokku absorbeeruva materjaliga (näit. riie, vilt).
Säilitada sobivas suletud jäätmeanumas.

6.4 Viited muudele jagudele

Vt punktid: 7, 8, 11, 12 ja 13.

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Soovitused ohutuks käitlemiseks : Kaitsemeetmed on 8. Osas.
Sellel alal on keelatud suitsetada, süüa, juua.
Soovitused tulekahju ja plahvatuse vältimiseks : Harilikud tulekaitsevahendid.

Hügieenimeetmed : Üldine tööhügieen.

7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Nõuded säilituskohtade ja pakendi jaoks : Avatud anumad tuleb hoolikalt sulgeda ja säilitada püstiselt, et vältida leket. Elektriliinid / töövahendid peavad vastama ohutuse nõuetele.

Üldised säilitusnõuded : Eraldi materjale ei ole.

Lisateave stabiilsuse kohta hoidmisel : Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

7.3 Erikasutus

Eriotstarbeline kasutusala või eriotstarbelised kasutusalaad : Andmed ei ole kättesaadavad



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1 Kontrolliparameetrid

Töökeskonna piirnormid

Komponendid, osad	CAS-Nr.	väärtuse liik (Kokkupuute vorm)	Kontrolliparameetrid	Alused
LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED	72623-87-1	Piirnorm (Aur)	1 mg/m ³	EE OEL
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7	Piirnorm (aerosool)	5 mg/m ³	EE OEL
		Piirnorm (Aur)	350 mg/m ³	EE OEL
		Lühiajalise kokkupuute piirnorm (Aur)	500 mg/m ³	EE OEL
		Piirnorm (Aur)	1 mg/m ³	EE OEL
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7	Piirnorm (aerosool)	5 mg/m ³	EE OEL
		Piirnorm (Aur)	350 mg/m ³	EE OEL
		Lühiajalise kokkupuute piirnorm (Aur)	500 mg/m ³	EE OEL
		Piirnorm (Aur)	1 mg/m ³	EE OEL
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	64742-55-8	Piirnorm (aerosool)	5 mg/m ³	EE OEL
		Piirnorm (Aur)	350 mg/m ³	EE OEL
		Lühiajalise kokkupuute piirnorm (Aur)	500 mg/m ³	EE OEL
		Piirnorm (Aur)	1 mg/m ³	EE OEL



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

8.2 Kokkupuute ohjamine

Isikukaitsevahendid

Silmade / näo kaitsmine	:	Kaitseprillid
Käte kaitsmine	:	
Materjal	:	neopreen, nitrilikummi
Läbimisaeg	:	>= 240 min
Kinnaste tihedus	:	>= 0,35 mm
direktiiv	:	Seade peab vastama standardi EN 374 nõuetele
Märkused	:	Valitud kaitsekindad peavad vastama määruse (EL) 2016/425 ja sellel põhineva standardi EN 374 nõuetele. Kindad tuleb kõrvaldada ja asendada juhul, kui seal on näha esimesi purunemise või kemikaalikaljustuse tunnuseid. Tuleb jälgida kinnast iseloomustavaid näitusid - läbilaskvust ja mehaanilist tugevust. Töö tegemisel tuleb arvestada ka kohalike tingimistega - rebenemisvõimaluse, hõõrdumise jms. Aja/tugevuse suhe on tingitud materjali piromadustest! Aja/tugevuse suhe määratakse kinnastele tootja poolt.
Naha ja keha kaitse	:	Kaitseülikond
Hingamisteede kaitsmine	:	Harilikult ei ole vaja individuaalseid hingamisteede kaitsevahendeid.

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Füüsikaline olek	:	vedel
Värv, värvus	:	merevaik
Lõhn	:	õline
Lõhnalävi	:	Andmed ei ole kättesaadavad
Sulamis-/külumispunkt	:	Andmed ei ole kättesaadavad
Keemistemperatuur/keemistemperatuuri vahemik	:	Andmed ei ole kättesaadavad
Süttivus	:	Andmed ei ole kättesaadavad
Ülemine plahvatuspiir / Ülemine süttimise piir	:	Andmed ei ole kättesaadavad
Alumine plahvatuspiir / Alumine süttimise piir	:	Andmed ei ole kättesaadavad
Leekpunkt	:	ca. 178 °C Meetod: Pensky-Martensi suletud anum



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

Lagunemistemperatuur : Andmed ei ole kättesaadavad

pH : Mitte kasutatav

Viskoossus

Viskoossus, dünaamiline : Andmed ei ole kättesaadavad

Viskoossus, kinemaatiline : ca. 32,7 mm²/s (40 °C)
Meetod: ASTM D 445

Lahustuvus(ed)

Lahustuvus vees : segunematu

Lahustuvus teistes lahustites : Andmed ei ole kättesaadavad

Jaotustegur (n-oktaanool/-vesi) : Andmed ei ole kättesaadavad

Aururõhk : Andmed ei ole kättesaadavad

Suhteline tihedus : Andmed ei ole kättesaadavad

Tihedus : ca. 0,847 g/cm³ (15,6 °C)

Õhu suhteline tihedus : Andmed ei ole kättesaadavad

9.2 Muu teave

Oksüdeerivad omadused : Andmed ei ole kättesaadavad

Isesüttimine : Andmed ei ole kättesaadavad

Aurustumiskiirus : Andmed ei ole kättesaadavad

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1 Reaktsioonivõime

Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

10.2 Keemiline stabiilsus

Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

Ohtlikud reaktsioonid : Stabiilne kindlate säilitustingimuste korral.
Ohte ei ole eraldi märgitud.

10.4 Tingimused, mida tuleb vältida

Tingimused, mida tuleb vältida : liigne soojus

10.5 Kokkusobimatud materjalid

Välditavad materjalid : Oksüdeerivad ühendid

10.6 Ohtlikud lagusaadused

Ei ole teada ohtlikke laguprodukte.

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

11.1 Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruhes (EÜ) nr 1272/2008

Akuutne toksilisus

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Komponendid, osad:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Äge suukaudne mürgisus : LD50 (Rott): > 5.000 mg/kg

Äge mürgisus : LC50 (Rott): > 5,58 mg/l
sissehingamisel
Toime aeg: 4 h
Testi keskkond.: tolmu/udu
Hindamine: Aine või segu ei põhjusta sissehingamisel ägedat toksilisust
Märkused: Sellise doosi korral ei ole surmajuhtumeid täheldatud.

Äge nahakaudne mürgisus : LD50 (Küülik): > 5.000 mg/kg
Märkused: Sellise doosi korral ei ole surmajuhtumeid täheldatud.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Äge suukaudne mürgisus : LD50 (Rott): > 15 g/kg

Äge nahakaudne mürgisus : LD50 (Küülik): > 5 g/kg



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol:

Äge suukaudne mürgisus : LD50 (Rott, emane): 1.200 mg/kg
Meetod: OECD testimisjuhis 425

Eeldatav äge toksilisus: 1.200 mg/kg
Meetod: Arvutusmeetod

3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine:

Äge suukaudne mürgisus : LD50 (Rott): 200 - 2.000 mg/kg
Meetod: OECD testimisjuhis 423
Hindamine: Komponent/seguga on mõõdukalt mürgine pärast ühekordset allaneelamist.

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:

Äge suukaudne mürgisus : LD50 (Rott, emane): ca. 500 mg/kg
Meetod: OECD testimisjuhis 423

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Äge suukaudne mürgisus : LD50 (Rott): > 15 g/kg

Äge nahkaudne mürgisus : LD50 (Küülik): > 5 g/kg

Nahka söövitav/ärritav

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Komponendid, osad:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Liigid : Küülik
Tulemus : Ei põhjusta naha ärritust

METHACRYLATE COPOLYMER:

Tulemus : Kerget mõõduvat ärritust

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Hindamine : Kerget mõõduvat ärritust
Tulemus : Kerget mõõduvat ärritust

2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol:

Tulemus : Söövitav, kui kokkupuude kestab 1 kuni 4 tundi.



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine:

Liigid : Küülik
Meetod : OECD testimisjuhise 404
Tulemus : Söövitav, kui kokkupuude kestab 3 minutit kuni 1 tund.

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:

Tulemus : Söövitav nahka
Märkused : Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Hindamine : Kerget mõõduvat ärritust
Tulemus : Kerget mõõduvat ärritust

Rasket silmade kahjustust/ärritust põhjustav

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Komponendid, osad:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Liigid : Küülik
Tulemus : Ei põhjusta silmade ärritust

METHACRYLATE COPOLYMER:

Tulemus : Ärritab silmi.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Hindamine : Ei põhjusta silmade ärritust
Tulemus : Ei põhjusta silmade ärritust

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:

Tulemus : Sööbiv

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Hindamine : Ei põhjusta silmade ärritust
Tulemus : Ei põhjusta silmade ärritust

Hingamisteede või naha ülitundlikkust põhjustav

Naha sensibiliseerimine

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

Hingamisteede sensibilisatsioon

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Komponendid, osad:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

testi tüüp : Buehler'i test
Liigid : Merisiga
Hindamine : Ei põhjusta naha sensibilisatsiooni.

Mutageensus sugurakkudele

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Komponendid, osad:

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:

Mürgine toime geneetilisele funktsioonile in vitro : testi tüüp: Ames test
Katsesüsteem: Salmonella typhimurium
Metaboolne aktiveerimine: koos metaboolse aktiveerimisega või ilma metaboolse aktiveerimiseta
Meetod: Mutageensus (Salmonella typhimurium pöördmutatsiooni test)
Tulemus: negatiivne

Katsesüsteem: hiina hamstri kopsurakud
Metaboolne aktiveerimine: koos metaboolse aktiveerimisega või ilma metaboolse aktiveerimiseta
Meetod: OECD testimisjuhik 476
Tulemus: negatiivne

testi tüüp: In vitro kromosoomide aberratsiooni test
Katsesüsteem: hiina hamstri fibroblastid
Metaboolne aktiveerimine: koos metaboolse aktiveerimisega või ilma metaboolse aktiveerimiseta
Meetod: OECD testimisjuhik 473
Tulemus: negatiivne

Kantserogeensus

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Komponendid, osad:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Kantserogeensus - : Klassifikatsioon põhineb DMSO ekstrakti sisaldusel < 3%
Hindamine (määrus (EÜ) 1272/2008, VI lisa, 3. osa, märkus L)



DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Kantserogeensus - : Klassifikatsioon põhineb DMSO ekstrakti sisaldusel < 3%
Hindamine (määrus (EÜ) 1272/2008, VI lisa, 3. osa, märkus L)

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Kantserogeensus - : Klassifikatsioon põhineb DMSO ekstrakti sisaldusel < 3%
Hindamine (määrus (EÜ) 1272/2008, VI lisa, 3. osa, märkus L)

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic:

Kantserogeensus - : Klassifikatsioon põhineb DMSO ekstrakti sisaldusel < 3%
Hindamine (määrus (EÜ) 1272/2008, VI lisa, 3. osa, märkus L)

Reproduktiivtoksilisus

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Sihtorgani suhtes toksilised - ühekordne kokkupuude

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Sihtorgani suhtes toksilised - korduv kokkupuude

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Komponendid, osad:

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:

Hindamine : Kahjustab elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel.

Aspiratsioonitoksilisus

Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Komponendid, osad:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic:

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

11.2 Teave muude ohtude kohta

Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Toode:

Hindamine : Aine/segu ei sisalda koostisosi, millel arvatakse olevat keskkonnale endokriinseid häireid põhjustavaid omadusi vastavalt REACHi artikli 57 punktile f, komisjoni määrusele (EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605, tasemel 0,1% või rohkem.

Lisateave

Toode:

Märkused : Andmed ei ole kättesaadavad

12. JAGU. Ökoloogiline teave

12.1 Mürgisus

Toode:

Ökotoksiline hindamine

Vesikeskkonda kahjustav äge mürgisus : Mürgine veeelustikule.

Vesikeskkonda kahjustav krooniline mürgisus : Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Komponendid, osad:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Mürgine toime kaladele : LL50 (Pimephales promelas (Rasvpea lepamaim)): > 100 mg/l
Toime aeg: 96 h
testi tüüp: staatilisustest
Testitav aine: WAF
Meetod: OECD testimisjuhised 203
Märkused: Lahustuvuspiiril puudub toksilisus

Mürgine toime dafniale (hiidkiivrikule) ja muudele vees elavatele selgrootutele : EL50 (Daphnia magna (Vesikirp (suur kiivrik))): > 10.000 mg/l
Toime aeg: 48 h
testi tüüp: staatilisustest
Testitav aine: WAF
Meetod: OECD testijuhend 202



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

Toksilisus toime
vetikatele/veetaimedele : NOEL (Pseudokirchneriella subcapitata (rohevetikas)): ≥ 100 mg/l
Tulemusnäitaja: Kasvu inhibiitor
Toime aeg: 72 h
testi tüüp: staatilisustest
Testitav aine: WAF
Meetod: OECD testijuhend 201

Mürgine toime kaladele
(Krooniline toksilisus) : NOELR: ≥ 1.000 mg/l
Toime aeg: 14 d
Liigid: Oncorhynchus mykiss (Vikerforell)

Mürgine toime dafniale
(hiidkiivrikule) ja muudele
vees elavatele selgrootutele
(Krooniline toksilisus) : NOEL: 10 mg/l
Toime aeg: 21 d
Liigid: Daphnia (Vesikirp (suur kiivrik))
Testitav aine: WAF
Meetod: OECD testijuhend 211

Ökotoksiline hindamine

Vesikeskkonda kahjustav
äge mürgisus : Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Vesikeskkonda kahjustav
krooniline mürgisus : Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

METHACRYLATE COPOLYMER:

Ökotoksiline hindamine

Vesikeskkonda kahjustav
äge mürgisus : Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Vesikeskkonda kahjustav
krooniline mürgisus : Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Mürgine toime kaladele : LL50 (Kala): > 100 mg/l
Toime aeg: 96 h

Mürgine toime dafniale
(hiidkiivrikule) ja muudele
vees elavatele selgrootutele : EL50 (Veeselgrootud): > 10.000 mg/l
Toime aeg: 48 h

Toksilisus toime
vetikatele/veetaimedele : EL50 (Vetikad): > 100 mg/l
Toime aeg: 72 h

Mürgine toime kaladele
(Krooniline toksilisus) : NOEC: 10 mg/l
Liigid: Kala

Mürgine toime dafniale : NOEC: 10 mg/l



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

(hiidkiivrikule) ja muudele
vees elavatele selgrootutele
(Krooniline toksilisus)

Liigid: Veeselgrootud

Ökotoksiline hindamine

Vesikeskkonda kahjustav
äge mürgisus

: Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Vesikeskkonda kahjustav
krooniline mürgisus

: Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol:

Mürgine toime kaladele

: LC50 (Danio rerio (sebra-kala)): 0,1 mg/l
Toime aeg: 96 h
testi tüüp: semistaatilisuse test
Meetod: OECD testimisjuhised 203

Mürgine toime dafniale
(hiidkiivrikule) ja muudele
vees elavatele selgrootutele

: EC50 (Daphnia magna (Vesikirp (suur kiivrik))): 0,043 mg/l
Toime aeg: 48 h
testi tüüp: staatilisustest
Meetod: OECD testijuhend 202

Toksilisus toime
vetikatele/veetaimedele

: EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (rohevetikas)): 0,0867 mg/l
Tulemusnäitaja: Kasvu inhibiitor
Toime aeg: 72 h
testi tüüp: staatilisustest
Meetod: OECD testijuhend 201

NOEC (Pseudokirchneriella subcapitata (rohevetikas)): 0,0156 mg/l
Toime aeg: 72 h

Korrutustegur (M Factor)
(Vesikeskkonda kahjustav
äge mürgisus)

: 10

Mürgine toime dafniale
(hiidkiivrikule) ja muudele
vees elavatele selgrootutele
(Krooniline toksilisus)

: EC50: 0,0463 mg/l
Toime aeg: 21 d
Liigid: Daphnia magna (Vesikirp (suur kiivrik))
testi tüüp: semistaatilisuse test
Meetod: OECD testijuhend 211

Korrutustegur (M Factor)
(Vesikeskkonda kahjustav
krooniline mürgisus)

: 1



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

Ökotoksiline hindamine

Vesikeskkonda kahjustav äge mürgisus : Vesikeskkonda kahjustav äge mürgisus Kategooria 1; Väga mürgine veeorganismidele.

Vesikeskkonda kahjustav krooniline mürgisus : Vesikeskkonda kahjustav krooniline mürgisus Kategooria 2; Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine:

Mürgine toime kaladele : LC50 (Danio rerio (sebra-kala)): 2,14 mg/l
Toime aeg: 96 h
testi tüüp: staatilisustest
Meetod: OECD testimisjuhise 203

Toksilisus toime vetikatele/veetaimedele : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (rohevetikas)): 0,0827 mg/l
Tulemusnäitaja: Kasvu inhibiitor
Toime aeg: 72 h
testi tüüp: staatilisustest
Meetod: OECD testijuhend 201

Korrutustegur (M Factor) : 10
(Vesikeskkonda kahjustav äge mürgisus)

Ökotoksiline hindamine

Vesikeskkonda kahjustav äge mürgisus : Vesikeskkonda kahjustav äge mürgisus Kategooria 1; Väga mürgine veeorganismidele.

Vesikeskkonda kahjustav krooniline mürgisus : Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
Vesikeskkonda kahjustav krooniline mürgisus Kategooria 1;
Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:

Mürgine toime kaladele : LC50 (Danio rerio (sebra-kala)): 0,1 mg/l
Toime aeg: 96 h
testi tüüp: semistaatilise test
Märkused: Toksilisuse andmed on saadud sarnase koostisega toote järgi.

Mürgine toime dafniale (hiidkiivrikule) ja muudele vees elavatele selgrootutele : EC50 (Daphnia magna (Vesikirp (suur kiivrik))): 0,025 mg/l
Toime aeg: 48 h
testi tüüp: staatilisustest
Meetod: OECD testijuhend 202



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

Toksilisus toime
vetikatele/veetaimedele : EC50 (Desmodesmus subspicatus (rohevetikas)): 0,506 mg/l
Toime aeg: 72 h
testi tüüp: staatilisustest
Meetod: OECD testijuhend 201

Korrutustegur (M Factor)
(Vesikeskkonda kahjustav
äge mürgisus) : 10

Mürgine toime dafniale
(hiidkiivrikule) ja muudele
vees elavatele selgrootutele
(Krooniline toksilisus) : NOEC: 0,1 mg/l
Toime aeg: 21 d
Liigid: Daphnia magna (Vesikirp (suur kiivrik))
testi tüüp: semistaatilisuse test

Ökotoksiline hindamine

Vesikeskkonda kahjustav
äge mürgisus : Väga mürgine veeorganismidele.

Vesikeskkonda kahjustav
krooniline mürgisus : Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Ökotoksiline hindamine

Vesikeskkonda kahjustav
äge mürgisus : Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

Vesikeskkonda kahjustav
krooniline mürgisus : Ei klassifitseerita olemasoleva teabe alusel.

12.2 Püsivus ja lagunduvus

Komponendid, osad:

LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Biodegradatsioon : Tulemus: Ei biodegradeeru kergesti.
Biodegradatsioon: 2 - 4 %
Toime aeg: 28 d
Meetod: OECD testijuhend 301 B

2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol:

Biodegradatsioon : Inokulaat: aktiivmuda
Kontsentratsioon: 2,7 mg/l
Tulemus: Kergesti biodegradeeruv.
Biodegradatsioon: 63 %
Seotud: Keemiline hapnikutarve (KHT)
Toime aeg: 28 d



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

Meetod: OECD testimisjuhhis 301D

3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine:

Biodegradatsioon : Inokulaat: aktiivmuda
Tulemus: Kergesti biodegradeeruv.
Biodegradatsioon: 68 %
Toime aeg: 28 d

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:

Biodegradatsioon : Tulemus: Ei biodegradeeru kergesti.
Biodegradatsioon: 62 %
Toime aeg: 28 d
Meetod: OECD testijuhend 301D

12.3 Bioakumulatsioon

Komponendid, osad:

3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine:

Jaotustegur (n-oktanool/-
vesi) : log Pow: -0,34 (25 °C)

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:

Jaotustegur (n-oktanool/-
vesi) : log Pow: 0,03 (25,7 °C)
pH: 6,8

12.4 Liikuvus pinnases

Andmed ei ole kättesaadavad

12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Toode:

Hindamine : Aine/segude ei sisalda koostisosi, mida loetakse püsivateks, bioakumuleeruvateks ja toksilisteks (PBT) või väga püsivateks ja väga bioakumuleeruvateks (vPvB) nende sisalduse tasemel 0,1% või rohkem.

12.6 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Toode:

Hindamine : Aine/segude ei sisalda koostisosi, millel arvatakse olevat keskkonnale endokriinseid häireid põhjustavaid omadusi vastavalt REACHi artikli 57 punktile f, komisjoni määrusele



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

(EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605, tasemel 0,1% või rohkem.

12.7 Muu kahjulik mõju

Toode:

Ökoloogiline lisateave : Ebaõigel käitlemisel võib tekkida keskkonnasaastus.
Mürgine veeelustikule.
Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

13. JAGU. Jäätmekäitlus

13.1 Jäätmetöötlusmeetodid

Toode : Toodet ei tohi valada kanalisatsiooni ega pinnasesse.

14. JAGU. Veonõuded

14.1 ÜRO number või ID number

ADR : Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
RID : Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
IMDG : Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
IATA_P : Ei ole liigitatud ohtliku kaubana

14.2 ÜRO veose tunnusnimetus

ADR : Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
RID : Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
IMDG : Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
IATA_P : Ei ole liigitatud ohtliku kaubana

14.3 Transpordi ohuklass(id)

ADR : Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
RID : Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
IMDG : Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
IATA_P : Ei ole liigitatud ohtliku kaubana

Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

14.4 Pakendirühm

ADR	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
RID	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
IMDG	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
IATA (kaubavediu)	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana
IATA_P (reisija)	:	Ei ole liigitatud ohtliku kaubana

14.5 Keskkonnaohud

Ei ole liigitatud ohtliku kaubana

14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Mitte kasutatav

14.7 Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega

Ei kohaldata tarnitavale tootele.

Ohtlike kaupade kirjelduses (kui eespool näidatud) võib mitte peegelduda pakendi suurus, hulk, lõppkasutus või rakendatavad regioonispetsiifilised erandid. Konkreetset saadetist puudutavaid kirjeldusi leiate saatedokumentidest.

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

REACH - Teatavate ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turule viimise ja kasutamise piirangud (XVII Lisa)	:	Tuleb arvestada järgmiste kannete piirangu tingimustega: Number nimekirjas 75, 3
--	---	---

Kui kavatsete seda toodet kasutada tätoveeringutindina, võtke ühendust oma müüjaga.

REACH - Autoriseerimisele kuuluvate väga ohtlike kandidaatainete loetelu (Artikkel 59).	:	Mitte kasutatav
Määrus (EÜ) nr 1005/2009 osoonikihti kahandavate ainete kohta	:	Mitte kasutatav
Määrus (EL) 2019/1021 püsivate orgaaniliste saasteainete kohta (uuesti sõnastatud)	:	Mitte kasutatav
REACH - Autoriseerimisele kuuluvate ainete loetelu (XIV Lisa)	:	Mitte kasutatav

Seveso III: Euroopa Parlamendi ja nõukogu

Mitte kasutatav



Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

direktiiv 2012/18/EL ohtlike ainetega seotud
suurõnnetuse ohu ohjeldamise ning nõukogu
direktiivi 96/82/EÜ muutmise ja hilisema
kehtetuks tunnistamise kohta.

Toote komponendid on loetletud järgmises nimekirjas:

TCSI	: Kuulub teavitamise loetellu.
TSCA	: Kõik ained on kantud TSCA nimekirja aktiivsetena
AIIC	: Ei kuulu teavitamise loetellu.
DSL	: Kõik selle toote komponendid on loetletud Kanada ohtlike ainete loetelus
ENCS	: Ei kuulu teavitamise loetellu.
KECI	: Kuulub teavitamise loetellu.
PICCS	: Kuulub teavitamise loetellu.
IECSC	: Kuulub teavitamise loetellu.
NZIoC	: Ei kuulu teavitamise loetellu.

15.2 Kemikaaliohutuse hindamine

Andmed ei ole kättesaadavad

Inventuur

AIIC (Austraalia), DSL (Kanada), IECSC (Hiina), REACH (Euroopa Liit), ENCS (Jaapan), ISHL (Jaapan), KECI (Korea), NZIoC (Uus-Meremaa), PICCS (Filipiinid), TCSI (Taivan), TECI (Tai), TSCA (USA)

16. JAGU. Muu teave

H-lausete täistekst

H290	: Võib söövitada metalle.
H302	: Allaneelamisel kahjulik.
H304	: Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H314	: Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
H318	: Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
H319	: Põhjustab tugevat silmade ärritust.



OHUTUSKAART

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

H372	:	Kahjustab elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel.
H400	:	Väga mürgine veeorganismidele.
H410	:	Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
H411	:	Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

Teiste lühendite täistekst

Acute Tox.	:	Akuutne toksilisus
Aquatic Acute	:	Lühiajaline (äge) ohtlikkus veekeskkonnale
Aquatic Chronic	:	Pikaajaline (krooniline) oht veekeskkonnale
Asp. Tox.	:	Hingamiskahjustus
Eye Dam.	:	Raske silmakahjustus
Eye Irrit.	:	Silmade ärritus
Met. Corr.	:	Metalle söövitavad ained
Skin Corr.	:	Nahasöövitus
STOT RE	:	Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude
EE OEL	:	Töökeskonna keemiliste ohutegurite piirnormid
EE OEL / Piirnorm	:	keemilise aine keskmine sisaldus sissehingatavas õhus tööpäeva või töönädala jooksul
EE OEL / Lühiajalise kokkupuute piirnorm	:	keemilise aine maksimaalne lubatud keskmine sisaldus sissehingatavas õhus 15 minuti jooksul

ADN - Ohtlike kaupade rahvusvahelise siseveetranspordi Euroopa kokkulepe; ADR - Ohtlike kaupade rahvusvahelise autoveo kokkulepe; AIIC - Austraalia tööstuskemikaalide loend; ASTM - USA Materjalide Katsetamise Ühing; bw - Kehamass; CLP - Ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise määrus; määrus (EÜ) nr 1272/2008; CMR - Kantserogeenne, mutageenne või reproduktiivtoksiline aine; DIN - Saksa Standardimise Instituudi standard; DSL - Riigisiseste ainete loetelu (Kanada); ECHA - Euroopa Kemikaaliamet; EC-Number - Euroopa Ühenduse number; ECx - Kontsentratsioon, mis põhjustab x% muutuse; ELx - Laadimisnorm, mis põhjustab x% muutuse; EmS - Hädaolukorra tegevuskava; ENCS - Olemasolevad ja uued keemilised ained (Jaapan); ErCx - Kontsentratsioon, mis põhjustab kasvukiiruses x% muutuse; GHS - Globaalne harmoneeritud süsteem; GLP - Hea laboritava; IARC - Rahvusvaheline Vähiuuringute Amet; IATA - Rahvusvaheline Lennutranspordi Assotsiatsioon; IBC - Rahvusvaheline koodeks ohtlikke kemikaale mahtlastina vedava laeva ehituse ja seadmete kohta; IC50 - Keskmine inhibeeriv kontsentratsioon; ICAO - Rahvusvaheline tsiviillennundusorganisatsioon; IECSC - Hiinas olemasolevate keemiliste ainete nimekiri; IMDG - Rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo eeskiri; IMO - Rahvusvaheline Mereorganisatsioon; ISHL - Tööstustöötajate töötervishoiu ja tööohutuse seadus (Jaapan); ISO - Rahvusvaheline Standardiorganisatsioon; KECI - Korea olemasolevate keemiliste ainete nimekiri; LC50 - Surmav kontsentratsioon pooltele isenditele testpopulatsioonist; LD50 - Surmav annus pooltele isenditele testpopulatsioonist (Mediaanne letaaldoos); MARPOL - Rahvusvaheline konventsioon laevade põhjustatud merereostuse vältimise kohta; n.o.s. - Mujal täpsustamata; NO(A)EC - Tähtsustatavat (kõrval)toimet mitteavaldav kontsentratsioon; NO(A)EL - Tähtsustatavat (kõrval)toimet mitteavaldav tase; NOELR - Tähtsustatavat toimet mitteavaldav laadimisnorm; NZIoC - Uus-Meremaa kemikaalide nimekiri; OECD - Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsioon; OPPTS - Kemikaaliohutuse ja reostuse vältimise amet; PBT - Püsiv, bioakumuleeruv ja mürgine aine; PICCS - Filipiinide kemikaalide ja keemiliste ainete nimekiri; (Q)SAR - Struktuuri-aktiivsuse kvalitatiivne seos; REACH - Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide



OHUTUSKAART
vastavalt EL määrusele nr 1907/2006
Valvoline™ HYBRID VEHICLE DCT

Variant: 3.0

Paranduse kuupäev: 21.09.2023

Trükkimise kuupäev: 26/06/2025

registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist; RID - Ohtlike kaupade rahvusvahelise raudteeveo eeskirjad; SADT - Isekiireneva lagunemise temperatuur; SDS - Ohutuskaart; SVHC - väga ohtlik aine; TCSI - Taiwani keemiliste ainete nimekiri; TECI - Tai olemasolevate kemikaalide nimistu; TRGS - Tehnilised reeglid ohtlike ainete käsitlemisel; TSCA - Mürgiste ainete kontrolli seadus (USA); UN - Ühinenud Rahvaste Organisatsioon (ÜRO); vPvB - Väga püsiv ja väga bioakumuleeruv aine

Lisateave

Siseteave : 000000277162

Segu klassifikatsioon:

Aquatic Chronic 3

H412

Klassifitseerimise protseduur:

Toote andmetel või hinnangul põhinev

Toodud ohutusnõuded vastavad parimale informatsioonile ja kogemustele, mis antud valdkonnas on olemas. Toodud informatsioon on ainult toote ohutuks käitlemiseks, kasutamiseks, tootmiseks, säilitamiseks, transpordiks, utiliseerimiseks ja hävitamiseks ja ei ole arvestatud garantii või kvaliteedi tunnustust. Informatsioon kehtib vaid märgitud materjali kohta ja ei kehti sama materjali kohta teistes kombinatsioonides või protsessides väljaarvatud kui tekstis on toodud.

EE / ET